

# Ausschreibung Invitation



...IM SCHWARZWALD



## 2. FIS SKI JUMPING WORLD CUP LADIES

*presented by* VISSMANN

**Langenwaldschanze  
Schonach  
4.-6. Januar 2013**

FIS Presenting Sponsor



Event Sponsoren

Hock Gruppe  
Werk Schönwald



FIS Central Sponsor



Partner





# FIS SKI JUMPING WORLD CUP LADIES, SCHÖNWALD GdbR

Gemeinde Schönwald im Schwarzwald und Ski-Club Schönwald im Schwarzwald e.V., GER.

## 2. FIS SKI JUMPING WORLD CUP LADIES presented by VISSMANN



### AUSSCHREIBUNG

#### ZEITPLAN

FIS Weltcup Nordische Kombination,  
presented by VISSMANN

FIS Weltcup Skispringen Damen,  
presented by VISSMANN

#### Donnerstag, 3. Januar 2013

Anreise  
19.00 Uhr **Mannschaftsführersitzung**  
FIS WC Skispringen Damen  
20.00 Uhr **Mannschaftsführersitzung FIS Weltcup NK**

#### Freitag, 4. Januar 2013

09.00 Uhr Nordische Kombination, offizielles Training,  
HS 106, 2 Durchgänge  
11.00 Uhr **Nordische Kombination, Provisorischer  
Wettkampfdurchgang**  
12.00 Uhr **Skispringen Damen, Trainingsspringen**  
13.30 Uhr **Skispringen Damen, Qualifikation**  
14.00 Uhr Nordische Kombination, offizielles Training  
Langlauf  
18.30 Uhr **Weltcup-Eröffnung im Haus des Gastes  
mit Startnummernübergabe**  
20.30 Uhr Begrüßung der Mannschaftsführer und  
Presse im Hotel Rebstock

#### Samstag, 5. Januar 2013

08.30 Uhr Nordische Kombination, Probedurchgang  
09.30 Uhr **Nordische Kombination TEAM HS 106**  
10.30 Uhr **Skispringen Damen, Probedurchgang**  
11.00 Uhr **Skispringen Damen, erster Wertungs-  
durchgang,  
anschl. Finaldurchgang**  
12.30 Uhr SWR1 Schneefest im Langlaufstadion  
14.30 Uhr **Nordische Kombination TEAM, 4 x 5 km**  
anschließend Siegerpräsentation  
18.00 Uhr **Mannschaftsführersitzung Nordische  
Kombination**  
18.30 Uhr **Siegerehrungen im Haus des Gastes**

#### Sonntag, 6. Januar 2013

07.45 Uhr Nordische Kombination, Probedurchgang  
08.35 Uhr **Nordische Kombination Individual  
Gundersen HS 106**  
09.25 Uhr **Skispringen Damen, Qualifikation**  
09.45 Uhr **Skispringen Damen, erster Wertungs-  
durchgang, anschl. Finaldurchgang,  
anschl. Siegerehrung im Auslauf**  
11.00 Uhr **SWR1 Schneefest im Langlaufstadion**  
12.30 Uhr **FIS Weltcup Nordische Kombination  
Individual Gundersen 10 km (4x2,5 km),  
anschließend Siegerehrung  
SCHWARZWALDPOKAL Im Langlaufstadion**

### INVITATION

#### TIMETABLE

FIS Nordic Combined World Cup  
presented by VISSMANN

FIS Ski Jumping World Cup Ladies  
presented by VISSMANN

#### Thursday, January 3, 2013

Arrival  
07.00pm **Team captains meeting, FIS Ski Jumping  
World Cup Ladies**  
08.00pm **Team captains meeting, FIS World Cup  
Nordic Combined**

#### Friday, January 4, 2013

09.00am **Nordic Combined, official training ski jumping  
HS 106, 2 rounds**  
11.00am **Nordic Combined, provisional competition  
round HS 106**  
12.00am **Ski Jumping Ladies, official training HS 106**  
01.30pm **Ski Jumping Ladies, qualification HS 106**  
02.00pm **Nordic Combined, official training cross country**  
06.30pm **World Cup Party in Haus des Gastes,  
with introduction of the teams**  
08.30 pm **Reception of team captains, official and media  
at Hotel Rebstock**

#### Saturday, January 5, 2013

08.30am **Nordic Combined, trial jump HS 106**  
09.30am **Nordic Combined TEAM HS 106**  
10.30am **Ski Jumping Ladies, trial round**  
11.00am **Ski Jumping Ladies, 1. Round, final round  
HS 106**  
00.30pm **Snow festival in the cross country stadium**  
02.30pm **Nordic Combined TEAM, 4 x 5 km,  
subsequently winner presentation**  
06.00pm **Team captains meeting, Nordic Combined**  
06.30pm **World Cup Party  
with award ceremony  
in Haus des Gastes**

#### Sunday, January 6, 2013

07.45am **Nordic Combined, trial round**  
08.35am **Nordic Combined Individual Gundersen,  
HS 106**  
09.25am **Ski Jumping Ladies, qualification**  
09.45am **Ski Jumping Ladies,  
1. Round, final round  
HS 106**  
11.00am **Snow festival in the cross country stadium**  
12.30pm **Nordic Combined Individual Gundersen  
10 km (4x2,5 km),  
subsequently prize giving ceremony  
SCHWARZWALDPOKAL**

FIS Presenting Sponsor



Event Sponsoren

Hock Gruppe  
Werk Schönwald



FIS Central Sponsor



Partner





# FIS SKI JUMPING WORLD CUP LADIES, SCHÖNWALD GdBR

Gemeinde Schönwald im Schwarzwald und Ski-Club Schönwald im Schwarzwald e.V., GER.

## 2. FIS SKI JUMPING WORLD CUP LADIES presented by VISSMANN



### WETTKAMPFBESTIMMUNGEN

Die Wettkämpfe werden nach der IWO der FIS und dem Reglement des WC-Reglement Damen ausgetragen.

### ANMELDUNG

FIS ONLINE ANMELDUNG & ENTRY SYSTEM  
bis spätestens 17. Dezember 2012

### ORGANISATIONSBÜRO

OK World Cup Ladies, Schönwald  
Franz-Schubert-Str. 3 D - 78141 Schönwald  
Telefon ++49 (0) 77 22/86 08 21  
Telefax ++49 (0) 77 22/86 08 34  
E-Mail: post@ski-club-schoenwald.de  
www.ladies-worldcup.de

### TECHNISCHE DATEN

#### DER LANGENWALDSCHANZE

HS = 106 W = 95 H:N = 0,540

### ORGANISATIONSKOMITEE

Vorsitzender: Hans-Georg Schmidt  
Stellvertreter: Gerhard Dessecker  
DSV Repräsentant: Dr. Franz Steinle,  
Vizepräsident

OK Sekretärin: Sarah Herrmann,  
Raphaela Deck

Rennleiter: Michael Lais  
Finanzen: Harald Hafner  
Presse: Uli Wiedemann

### WETTKAMPFKOMITEE

FIS-Renndirektorin.: Chika Yoshida, FIS  
FIS-Renndirektor Ass.: Aga Baczkowska, FIS  
Pressekoordinator: Mariele Stockinger, FIS  
TD FIS: Fritz Koch, AUT,  
TD-Assistent: Jani Hyvärinen, FIN  
Sprungrichter: Christian Keller, GER  
Mitsunori Kitajima, JPN  
Nikolay Korobov, KAZ  
Geir S. Loeng, NOR  
Christian Würsten, SUI

Wettkampfleiter: Michael Lais  
Wettkampfsekretär: Sarah Herrmann,  
Raphaela Deck

Schanzenchef: Udo Maier, Thomas Hirt  
Weitenmesserchef: Dieter Dold  
Datenservice: ST Sportservice  
Ordnungsdienst: Bernd Kaltenbach,  
Andreas Faller

Techn. Einrichtungen: Wolfgang Hettich,  
Jürgen Schwer

Sanitätswesen: DRK Schönwald

### RULES OF COMPETITION

The competitions are held according to the ICR of the FIS and the regulations of WC-Rules Ladies

### ENTRYENTRY

FIS ONLINE REGISTRATION & ENTRY SYSTEM  
to be sent until December 17, 2012

### ORGANIZATION OFFICE

OC World Cup Ladies, Schönwald  
Franz-Schubert-Str. 3 D - 78141 Schönwald  
Phone ++49 (0) 77 22/86 08 21  
Telefax ++49 (0) 77 22/86 08 34  
E-Mail: post@ski-club-schoenwald.de  
www.ladies-worldcup.de

### TECHNICAL DATES

#### OF LANGENWALD JUMPING HILL

HS = 106 W = 95 H:N = 0,540

### ORGANIZATION COMMITTEE

Chairman: Hans-Georg Schmidt  
Vice-chairman: Gerhard Dessecker  
German Ski-Federation: Dr. Franz Steinle,  
vice president

OC Secretary: Sarah Herrmann,  
Raphaela Deck

Chief of race: Michael Lais  
Finances: Harald Hafner  
Press: Uli Wiedemann

### RACING COMMITTEE

FIS-race director: Chika Yoshida, FIS  
FIS-race director ass.: Aga Baczkowska, FIS  
Media information: Mariele Stockinger, FIS  
Technical delegate FIS: Fritz Koch, AUT,  
TD-assistent: Jani Hyvärinen, FIN  
Jumping judges: Christian Keller, GER  
Mitsunori Kitajima, JPN  
Nikolay Korobov, KAZ  
Geir S. Loeng, NOR  
Christian Würsten, SUI

Chief of race: Michael Lais  
Race-secretary: Sarah Herrmann,  
Raphaela Deck

Chief of jumping hill: Udo Maier, Thomas Hirt  
Chief of distance measuring: Dieter Dold  
Data processing: ST Sportservice  
Security: Bernd Kaltenbach,  
Andreas Faller

Technical installation: Wolfgang Hettich,  
Jürgen Schwer

Medical service: DRK Schönwald

FIS Presenting Sponsor



Event Sponsoren

Hock Gruppe  
Werk Schönwald



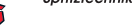
Partner



FIS Central Sponsor



FIS Central Sponsor





# FIS SKI JUMPING WORLD CUP LADIES, SCHÖNWALD GdBR

Gemeinde Schönwald im Schwarzwald und Ski-Club Schönwald im Schwarzwald e.V., GER.

## 2. FIS SKI JUMPING WORLD CUP LADIES presented by VISSMANN



### RENNBÜRO

ab 2. Jan. 2013:  
Dom Clemente Schule Schonach  
Telefon ++49 (0) 77 22 / 96 481-26

### ORGANISATIONS- UND QUARTIERBÜRO

Tourist-Information Schönwald im Schwarzwald  
Franz-Schubert-Str 3  
D - 78141 Schönwald im Schwarzwald  
Telefon: ++49 (0) 77 22/8608 32  
Telefax: ++49 (0) 77 22/8608 34  
E-Mail: post@ski-club-schoenwald.de

### REGLEMENT FÜR DEN POKAL DER SIEGERIN

Die Trophäe der Gemeinde Schönwald für die Siegerin wird als Wanderpokal im World Cup der Skispringerinnen vergeben. Sie geht in den Besitz der Gewinnerin über, wenn sie dreimal hintereinander oder insgesamt fünfmal in loser Folge gewonnen wird. Als Erinnerung erhalten die Siegerin und die 2 platzierten Damen eine kleine Ausführung des Pokals in Gold, Silber und Bronze. Die Gewinnerin des Wanderpokals übernimmt für diesen wertvollen Pokal eine Sorgfaltspflicht und garantiert, diesen nach einem Jahr rechtzeitig an den Veranstalter zurückzugeben.

### EHRUNGEN UND PREISE

Die Gewinnerin jedes Skisprung World Cup Wettbewerbs erhält die Trophäe der Gemeinde Schönwald im Schwarzwald (Wanderpreis) und die Miniaturtrophäe als Eigentum. Die Erstplatzierten erhalten die Preisgelder nach FIS-Reglement.

### HAFTUNG

Alle Teilnehmerinnen müssen ausreichend versichert sein. Der Veranstalter übernimmt keine Haftung für Unfälle bei Teilnehmerinnen, Organisatoren, Helfern und Zuschauern.

### OFFICE

as from Jan. 2<sup>nd</sup>, 2013:  
at the Dom Clemente School,  
Phone ++49 (0) 77 22 / 96 481-26

### ORGANIZATION AND ACCOMODATION OFFICE

Tourist-Information Schönwald im Schwarzwald  
Franz-Schubert-Str 3  
D - 78141 Schönwald im Schwarzwald  
Phone: ++49 (0) 77 22/8608 32  
Telefax: ++49 (0) 77 22/8608 34  
E-Mail: post@ski-club-schoenwald.de

### REGULATIONS CONCERNING THE AWARD TROPHY

The Great Cup of the Community of Schönwald will be given to the Winner in the World Cup of Women Ski Jumpers as a challenge trophy. The Cup will become her property, if she wins the Schönwald World Cup three times in three successive years, or altogether five times in any number of years. As a token the winner as well as the two placed participants will receive a miniature trophy in gold, silver, and bronze. The winner of the Great Cup of the Community of Schönwald will guarantee to return the trophy to the organizers in good time for the World Cup the following year.

### HONORS AND PRIZES

The winner of each ski jumping World Cup competition will be awarded the Great Cup of the Community of Schönwald (as a challenge trophy to be returned the following year). She we also will receive the miniature trophy to keep as her property. First place winners will also receive prize money according to FIS rules.

### LIABILITY

All participants need to carry accident insurance. The organizers decline any liability for accidents by competitors, officials, helpers and spectators.



FIS Presenting Sponsor



Event Sponsoren

Hock Gruppe  
Werk Schönwald



WALDHÜTTE



Partner



FIS Central Sponsor

